

# TRALLIA.

Szerkesztőség  
és kiadóhivatala  
**UJVIDÉK**  
Kossuth Lajos-ut. 30.  
I. emelet.

Előzetést arak  
Az egész idényre haz-  
hoz szállítva (helyben  
3 korona.  
Egyes szám ára:  
6 fillér.

MŰVÉSZETI LAP.

Szerkeszti: HERGER TIHAMÉR.

UJVIDÉK.

1909. JUNIUS 5.

51. és 52. SZÁM.

**Vajda**  
**Dezső**

fényképészeti és  
festészeti műintézete

**UJVIDÉK.**



TELEFON 244.



**Üzlet áthelyezés!**

Fővárosi szintvonalon álló

**fényképészeti  
műtermemet**

minden modern technikai  
segédeszközzel, elegáns be-  
rendezéssel f. év **április**  
**hó 15-től Petőfi-utca 32.**  
szám alá (saját e czélra  
épült házba) áthelyeztem.

**Czidlik Ferencz,**

I. ujvidéki cipésműhelye

Kossuth Lajos-utca 25.

a „Párizsi cipő“-ház.

Műhelyemben a legdivatosabb női és  
férfi cipők készülnek, a legjobb minő-  
ségű anyagból.

Legújabb fazonok. Olcsó árak.

## PARLAGI KORNÉLIA JUTALOMJÁTÉKA.

**Bibliás asszony.**

*A szombati darab meséje.*

Chatellerault Márki Párisi követ nejével a Biariczi fürdőn nyaral — velük van a Márkiné Sára huga is, kit a Bogencey herceg szeretne nőül venni. A Márki csapongó természetű lepkeként szállong Páris demimondjaihoz, a Márkiné vallásos természetű — kit egy gondos Qyekker nevelt; férje által csalatva érzi magát s így Sárát is óvja a bogencey herceggeli házasságtól. Megérkezik III. ik Ernő czirill király — kit Biaritzban ünnepélyesen fogadnak. A király Párisba utazik, Thea ünnepelt tánczosnő látogatására — hol a Márki is megjelenik — ki neje mellett szintén hevesen udvarol a szép kis Theának. A Markiné szintén Theát keresi fel és tanácsot kér tőle hogyan bánjon hűtlen férjével. Thea szolgál is neki jó tanácssal, melyet a Márkiné követ. III. Ernőnek a Markinét mutatják be Theaként — s itt kezdődik a csulódás. A király Thea tiszteletére fényes estélyt ad; de az kisiklik a spiczkes Ernő körmei közül s a király egy 1878-dik évben volt szerelme tárgyával marad egyedül Marechalnéval, ezt tünteti ki kegyei és gyöngyeivel. Végül a Márkiné férjét leleplezi, az bocsánatot kér — a király is belátva baklövését, annál inkább mert az igazi Thea felfedi magát — megszegyenülve Marechalné előtt. Míg Sára a főúri házasságtól végleg megundorodik. És végül a Márkiné is megbocsát férjének.



**Tiszturak a zárdában.**

*A vasárnap délutáni darab meséje.*

Briden abbé levelet kapott, hogy unokahuga a szépséges Marie bajban van. Az abbéazonnal utra kelt, hogy Mariet felkeresse és megtudja a baj okát. Egyidőben két bérencz is érkezik a fogadóba, kiknek az a feladatuk, hogy a biborost meggyilkolják.

Gontran és Briszák, két gránátos tiszt, jó cimborák. Gontran szerelmes az abbé unokahugába, s már rég török fejüket hogyan juthatnának Mariehez a zárdába. A két bérencz zarándok ruhában érkezett a zárdába, s miután hosszú útról jöttek, csakhamar lefeküdvé mély álomba merültek. Gontran és Briszák felhasználják ezt az alkalmat, ellopják a két barát ruhát, magukra öltik és bemennek a zárdába.

A zárdában nagy ájtatossággal hallgatják ki a leányokat és a refektoriumban kitünően beebédelve és becsipve prédikálni kezdenek. Marienak és Gontrannak sikerül találkozniok és megnyerik Briden abbét is ügyüknek, ez annál könnyebben megy, mert a két bérencz ruha nélkül nem birt elmene-külni s ennél fogva le is tartoztatták őket.

A biboros értesült a tiszturak csinynyéről, de a szerencsés megmenekülés öröme megbocsát nekik és Gontran boldogan vezeti oltárhoz Mariet.



Hova megyünk  
színház után?

**Récsei**

**GRAND**

**HOTEL=BA**

**Színházi vacsora**

Valódi pilseni és schwehāti

**SÖR.**

**Czigányzene.**

Az előkelő közönség talál-  
kozó helye.

**BOGDÁNY** és **TÁRSA** **Központi fűtés, szellőztetés, vízvezeték és**  
UJVIDÉK  
Tököly Imre-utca 11.  
TELEFON 219.

**világítás berendező vállalat.**

Főtelep: Budapest, VI. Dálnok-utca 12. Telefon: (Interurban) 988.

**Fuehs** fest

**Fuehs** tisztít

úri-, női- és gyermek-ruhákat,

függönyöket, szőnyeget, kézimunkákat és csipkéket.

Első ujvidéki festő- és vegytisztító műintézet UJVIDÉK,  
Kossuth Lajos-utca 13.

Szerencse lakháza **Vig Vilmos** bankháza.

Vásároljunk osztálysorsjegyet a m. kir. szab. osztálysorsjáték főelárusítójánál  
**Vig Vilmos** bankházában Ujvidék, Kossuth Lajos-utca 50.

1/8 sorsjegy ára: K 1.50, 1/4 K 3.—, 1/2 K 6.—, 1/1 K 12.—

# UJ FŰZOTEREM!

Van szerencsém a mélyen tisztelt hölgyközönségnek szives figyelmébe ajánlani, hogy Ujvidéken. Andrassy-utca 24. szám alatt egy

## modern fűzőtermet

nyitottam, ahol legújabb párisi és bécsi fűzőket, valamint gyermek- és higiénikus fűzőket mérték után, minden alakban és kivitelben, divatos szabás szerint készítek. Külföldi kiválóbb fűzőtermekben szerzett tapasztalataim azon reményekre jogosítanak, hogy a legkényesebb igényeknek is megfelelni képes vagyok. Mindennemő javítást, átalakítást és tisztítást elfogadok és pontosan, olcsón eszközök. Midőn még arra kérem, hogy becses bizalmával engem megtisztelni sziveskedjék, vagyok

kiváló tisztelettel **Gerő Szidonia.**

Kivánatra házhoz is megyek mértéket venni.

E helyen alkalmi és változó szövegű hirdetéseket vesz fel a lap kiadóhivatala Kossuth Lajos utca 30. sz. I. emelet.



A látható irású

## ADLER-írógépek

a legjobb!

Ujvidéken 70 példány

működik általános megelégedésre.

Klees József és fia

**Ujvidék.**

## Stern Izsák.

A HÁZALÓ ZSIDÓ.

*A vasárnap esti darab meséje.*

Hajnalosi lakatosmester nőül készül adni leányát Tinit Kertész Feri gyógyszerész segédhez — azonban mivel egy Körmös nevű besugó beámtart már előbb kikoszorozott — ez bosszút esküszik, s miután a lakatos mester egy Sternfelsz nevű szökött foglyot rabvasától megszabadít s ezt Körmös megtudja a mestert a Tini eljegyzési ünnep napján elfogatja. Stern Izsák, kinek atyját és egész családját — a jó szívű lakatosmester házánál évek előtt lakásban tartotta, míg mások üldözték a szegény zsidó családot, Izsák hálával telt szívvvel gondol a bajba került Hajnalosira a börtönbe enni visz neki, Tiniről apja fogósága alatt gondoskodik — sőt a leányt — meg is óvja Sternfelsz csábításaitól. És mivel szorgalmas munkája őt kapitálistává is teszi — sok szegénnyel jót tesz Izsák. Végre pedig megtudván, hogy a szélhámos Sternfelsz a prágai bank háztól azon részvényeket árulja, melyek miatt az ő kedves szülei nyomorba jutottak és becsületüket veszítve haltak el — elfogatja Sternfelszet. Hajnalosit kiszabadítja. Tinit Kertész Ferivel összebékíti, apjuk a fiatalokat összeadja. És Stern Izsák hálaadó szívvvel nézi a jelenetet — míg a kegyes Hajnalosi örömmel telt szívvvel gondol arra, hogy milyen jó volt egykor jót tenni a mindenkitől megvetett szegény zsidócsaláddal.



## KRITIKUS.

Csütörtökön Mihályi Ernő vendégfellépésével „A cigánybáró” ment. Strausz örök-szép zenéje a vendég művészzel egyetemben sem tudtak telt házat vonzani. Pedig elsőrangú előadásban volt részünk. Mihályi a czim-szerepben ismét ragyogtatta hatalmas, kellemes tenorját s minden számát zajosan megtapsolták.

Berczik Margit mint Saffi a tőle mindenkor megszokott legjobbat produkálta. Édes, fülbe-mászó hangja az ismert melódiákban a hatást el nem tévesztették.

Kövessy né Cziprát, e kitűnő szerepét a róla elismert művészi tökélyvel oldotta meg. Zajos tapsokkal honorálta is a közönség a mi kedves direktornénk minden jelenetét és énekszámát.

Szőke Gizi mint Arzéna igen jól megállotta helyét s csinos hangja is helyesen érvényesült.

Hajagos csengő baritonja s szép megjelenése Gábor diák kisebb szerepében is nem mindennapi sikerhez juttatták.

Szilágyi Zsupanja élvezetes alakítás volt, mely a sok komikum révén igen jó benyomást gyakorolt. A zajos tapsból nagy rész neki is jutott.

Károlyiné jóízű humorával kis szerepéből is nagyot csinált.

Heltai (Carnero) olyan szárazon morzsolta le ezt a hálás szerepet, hogy a komikust hiába kerestük benne.

A karok igen jók voltak s a rendezés sem hagyott semmi kívánnivalót maga

## Uj úri szabó üzlet.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy

Ujvidéken II. Rákóczi Ferenc út 27. sz. a. február hó 15-én úri szabó üzletet

nyitottam.

Raktáron tartok mindenféle legdivatosabb szöveteket.

A n. é. közönség szives pártfogásáért esedezem

tisztelettel

**Lotterhoff József.**

## Ábrahám János

könyv- és papirkereskedése

**UJVIDÉK,**

— Kossuth Lajos utca. —

A magyar és német irodalom legújabb termékei.

Papir-, irodai felszerelések, festőszerek és képes levelezőlapok dúsz raktára.

## Strobl Miksa,

építész, tervezést, költségvetés készítést és művezetést elfogad. Szt. István u. 25.

Ért. idő d. u. 2.

A „Thalia” szépségversenye.

Szavazólap.

Csak e szavazólapok érvényesek.

E lapon szavaztadjuk meg közönségünket arra a kérdésre hogy: „Ki a legszebb ujvidéki színésznő?” Szavazni csak e szavazólapon lehet, melyet kérünk kitöltve a színház előcsarnokában elhelyezett gyűjtőszekrénybe dobni. A szépségverseny zárata május 30-án pünkösd vasárnapján lesz. Ezen időpontig legtöbb szavazatot nyert színésznő a közönség köréből választott bizottság által a szépség díjaként a »Thalia« művészeti lap érdemével lesz kitüntetve. A beérkezett szavazatok arányát minden nap közzétesszük.

## Léderer Jenő

bank- és bizományi üzlete

Ujvidék.

KOSSUTH LAJOS UTCZA

Mütrágyarakatár. „Anker” élet és járadék biztosító társaság főügynöksége.

# BRUMMEL TESTVÉREK

## BÚTORTERMEI

**UJVIDÉK,** Kossuth Lajos utca 47.

Speciálisták kárpitos és diszitó munkákban.

### Vadászkürt Vendéglő

Kiváló jó és olcsó reggeli, ebéd és vacsora.

**Válogatott ételek és italok.**

Abonenseknek legjobb ellátás. Mindennap cigány zene.

**Egész éjjel nyitva.**

Szives látogatást kér  
tisztelettel

**Koplovics József,**  
vendéglős.

Minden hangzatos hirdetéset  
kerülve ajánlunk:

Igen finom borostyán padlólack  
festéket 1 Kg. K. 1,20  
Legfinomabb borostyán padló  
Zománcz festéket 1 Kg. K. 1,30  
Legfinomabb Linoleum padló-  
lack festéket 1 Kg. K. 1,20  
Legfinomabb Linoleum padló  
Glazur festéket 1 Kg. K. 1,40  
Olajfesték minden színben 1 Kg.  
K. —80

**Fleseh Testvérek,**

»Unio«

festék és olaj gyári raktára.  
Ujvidék II. Rákóczi F. u. 5.

### Vogel Henrik

üveg és porcellán kereskedő  
**UJVIDÉK,**

II. Rákóczi Ferencz-út 66.

Modern képeretekből válasz-  
téta.

Üveg, porcellán és lámpák nagy-  
raktára.

Legnagyobb választék a legkü-  
lönfélébb üveg és porcellán-  
cikkekben.

Lámpák, majolika teracotta,

**disz-czikkek**

Üvegtáblák nagy raktára. Üve-  
ges munkáknak gyors és szo-  
lid ellátása.

### Spirka József

műszaki vállalkozó

**UJVIDÉK,**

II. Rákóczy Ferencz ut 57.

Vízvezeték-, légszusz., csatorná-  
zási- és fürdőszoba berendezé-  
sek. Angol clozettek legújabb  
rendszer szerint.

Alacsony- és magasnyomású gőz-  
és forróvíz fűtések, pulzomete-  
rek, szivattyúk. Villámhárítók,  
telefon, házi csengő és modern  
lakatos munkák. Szakbavágó  
összes javítások pontosan esz-  
közöltetnek. Költségvetésekkel  
és tervekkel szivesen szolgál.

után. A zenekar Szabados karmester biz-  
tos keze alatt jól megállotta helyét.

Pénteken mérsékelt helyárok mellett  
zsufolt ház előtt ötödször ment az »Erdész-  
leány« a főszerepekben minden változás  
nélkül, pergő előadásban.

### SZINÉSZEK VERSENYE.

Általános óhajnak eleget téve az  
idei színiévad utolsó napjait élénkitve  
még egy versenyt rendezünk. Ugyanis  
a mi jó hálás közönségünket (legfőké-  
pen a hölgyeket!) leszavaztatjuk arra a  
kérdésre.

»Melyik színész tetszik legjobban?  
Van-e ennél aktuálisabb, érdekesebb  
kérdés? A szépségverseny szavazó  
lapjain történik ez a szavazás is s a  
kitöltött szavazólapok szintén a gyűjtő-  
szekrénybe dobandók. Ennek a ver-  
senynek zárnapja 9-én szerda este  
lesz s az eredményt mindennap közzé-  
tesszük. A nyertes a közönség babér-  
koszorúját nyeri díj, mely nyilváno-  
san lesz átadva. Az eddig beadott sza-  
vazatok aránya: Hajagos 56 (42),  
Thury, 41 (26), Szőke Sándor 37  
(19), Pintér (20) 8, Heltai 12 (12).

### SZÉPSÉGVERSENYÜNK.

Tekintettel arra a körülményre, hogy  
a tömegesen kiadott szavazólapok nagy  
része a kitűzött zárnapig le nem ada-  
tott és az eddigi lanyha érdeklődés  
most vált csak igazán lázassá verse-  
nyünket meghosszabbítottuk s a zár-  
napot június hó 6-ára jövő vasárnapra  
tűztük ki. Az egyes csoportok lázasan  
készülődnek az új döntő mérkőzésre  
s ha nem tévedünk meglepetésekben  
lesz részünk. Az eddig beadott szava-  
zatok aránya a következő: Parlagi  
Kornélia 1572 (1221) Berczik Mar-  
git 1086 (1004), Csige Böske 1027 (986),  
Károlyi Ibolyka 989 (907). Szőke  
Gizi 931 (894), Tóth Ilona 604 (547),  
Gombos Malvin 543 (513), Molnár  
Juliska 227 (199). A zárjelben lévő  
számok a legutóbb közzétett eredményt  
mutatják.

### HIREK.

A versenyek szavazólapja a máso-  
dik oldalon van. Külön szavazólapok  
mind a két versenyhez kaphatók egész  
napon át a Herger-féle könyvkereske-  
desben és este a lapelárusítónál.

Vasárnap délután 1909. június hó 6-án.

## TISZTURAK A ZÁRDÁBAN.

Operette 3 felvonásaan. Irták P. Farriev és J. Brével, zenéjét szerző Louis  
Varney. Fordította Ewa Lajos és Fáy J. Béla.

### SZEMÉLYEK:

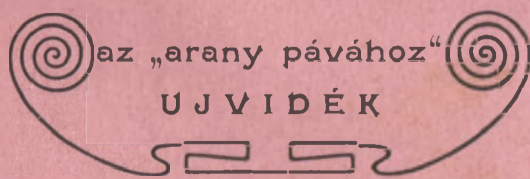
Ponkurlé gróf, turini kor- mányzó . . . . .	Lévay Elemér	Simone ) . . . . .	Szőke Gizi
Louis ) . . . . .	Parlagi Kornélia	Zsáklén ) korcsmai . . . . .	Ronai Juliska
Marie ) unoka hugai . . . . .	Berczik Margit	Clodin ) leányok . . . . .	Balogh Szeréna
Gontran de Solanse ) mus- kétás . . . . .	Hunfi Imre	Margot ) . . . . .	Nickyné Ilona
Narcisse de Brissac ) ka- pitányok . . . . .	Pinter Imre	Fejedelem asszony . . . . .	Károlyné Emilia
Rigóber, muskétás örme- ster . . . . .	Harsányi József	Opportuna nővér . . . . .	Juhász Rózi
Pisár, fogadós . . . . .	Kispál Károly	Agatha zárda növendék . . . . .	Perczel Oszkár
		Lanloa ) . . . . .	Torkos Árpád
		Farén ) polgárok . . . . .	Szilagyi Aladér
		Bridén, abbé . . . . .	Perczel Oszkár
		1. ső ) . . . . .	Nagy Pista
		2 ik ) zarándok . . . . .	

Polgárok, muskétások, zárdanövendékek, férfiak, asszonyok.

☆☆ Legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrás ☆☆

## Scheer Fülöp

úri és női divatárúháza



KOSSUTH LAJOS UTCA 13. SZ.

### ELŐLEGES ÉRTESÍTÉS!

Tisztelettel értesítjük Ujvidék város közönséget, hogy  
Széchenyi-utca 9. sz. alatt (saját házban) teljesen új,  
modern berendezésű

## GŐZMOSÓDÁNKAT

és tisztító telepünket

I. ujvidéki „ROYAL“ gőzmosó és tisztító

cimmal, főgyűjtő helyiségünket Kossuth Lajos-utca  
44. sz. a. már a legközelebbi időben megnyitjuk s a n.  
é. közönség rendelkezésére bocsátjuk.

Az üzem megkezdését rövid időn belül értesítésünk-  
kel leszünk bátrak közzétenni. Vállalatunkat előre is be-  
cses figyelmébe ajánlva vagyunk tisztelettel

### HAJÓS TESTVÉREK

az I. ujvidéki „Royal“ gőzmosó és tisztító tulajdonosai.



**Paquor**

„Üveg-

udvar“

**UJVIDÉK**

Kossuth Lajos-  
(Fő) utca 17.

## Fischer Konrad

czipésmester,

☆☆ UJVIDÉKEN ☆☆

II. Rákóczy Ferencz út 29.  
utólérhetetlen czipésmunkák  
készítésében.

Kitünő munkája

több éremmel kitüntetve.

## HAJEK FÜLÖP

CZUKRÁSZ

Ujvidék, Vasember-palota.

Ajánlja sajátkezűleg és fel-  
ügyelete alatt naponta fris-  
sen készített crém sütemé-  
nyeit, kelt tésztaít, briost és  
különféle tortáit.

Különlegességek: Lakodalmi és  
különböző estélyekhez való teljes  
összeállítások, seccesiós torta  
Kuglerdessert és tej habcrém-  
bonbonok.

Vajas-desszertek a Wagner-féle tea-  
vajból.



Legnagyobb butoráruház!

**Grosz és Krausz**  
UJVIDÉK.

Állandóan legnagyobb készlet modern ebédlő, háló- és szalon-butorokban, a legjobb minőségben. Ugyisint nagy választék mindennemű szőnyegek, tükrök, képek és órákban. Rendkívül nagy raktár legszebb gyermekkocsikban.

Előnyös részletfizetésre is.

Telefon számla 191.



Alapítottat 1862.

**HERGER ÁGOSTON**

könyv és papíráruháza,

Ujvidék, II. Rákóczi-Ferencz ut, 12. Legnagyobb és legrégebb könyv- és papírkereskedés.

A magyar német irodalom legújabb termékei. Író-rajz, levélpapírok nyomtatványok. Irodai-, rajz és festőszerek. Az összes hírlapok, képeslevezőlapok. Fényképezési szerek legnagyobb raktára.

## Kuborczy czukrászda.

Oszonnák és Jaurok.

Thea — Kávé — Csokoládé. Mindennap friss Dessertek a legfinomabb kivitelben. — Kugler bonbonok.

Bátorkodom a n. é. közönség szives figyelmét sétatéri üzlettemre föl hívni.

Hideg Buffet — Thea — Kávé Csokoládé.

Bel és külföldi bor, sör, és Champagner különlegességek.

Szives látogatásért esedez

**Kuborczy M.**

Három új szó

„Altvater“

**Gessler**

**Budapest**

Az illatszerek királya!

Dralle-féle

**Gyöngyvirág Illusió**

a világító toronyban, alkohol nélkül.

Legújabb: Dralle „Rózsa Illusió“.

Főraktár: Klein Oszkárnál Ujvidék.

Villany-vezetékek, lakásberendezések, dynamogépek, motorok,

## CSILLÁROK

szakszerű, legmodernebb kivitelben, jutányos árban **Strigl és Gärtner** budapesti elsőrendű elektrotechnikai és mérnöki vállalat helybeli képviselőségénél:

**KLEES JÓZSEF és FIA cégnél**

Kossuth Lajos-uteza 21. Telefon 148.

Költségvetés díjmentesen. — Feltétlen jótállás Closették. — Épületmunkák. — Fűtőberendezések Kerekpárok Motorok. Autok Puch és Styria gyártmány

## Klein Oszkár

drogueriája

Ujvidék.

Manicure készletek nagy raktára.

Párizsi gummikülönlegesek legjobb minőségben és legolcsóbb árban.



Akar ön ajándékot

Olcson és jót venni!

Ugy vásároljon csakis

**KRAUSZ SAMU**

órák, ékszerész- és látszerész

Ujvidék, Ferenc József-tér 3.

az „Erzsébet“ szálloda mellett.

Dusgazdag raktár a legszebb ékszerekben, arany és ezüst árukban zseb és fali órákban. Nagy választék a legfinomabb Chinaezüstárakban luxustárgyakban és evőeszközökben, a legolcsóbb árak mellett. — Nagy raktár mindennemű optikai tárgyakban. Javitások gyorsan, jól és olcson.

## Loker Vilmos

Lát- és műszerész, s villamberendezési vállalata.

Kossuth Lajos (Fő-utca) 27.

Színházi távcsövek

:: főraktára. ::

Fényképezési cikkek és gépek nagy raktára.

Lát-, műszer- és sebészeti

:: áru-üzlet. ::

Nagy választék látcsövek, lorgnetek, orrcsüptetők és szemüvegekben arany, ezüst csont és nickel.

Szemüvegek és orrcsüptetők a legújabb optikai tudományok szerint hozzáillesztetnek és javítatnak.

Házaknál bevezetek villánycsengőket, telefon és villamhárítók 2 évi jótállás mellett.

Egyben tisztelettel tudatom, hogy villamvilágítási és erőátviteli berendezések, továbbá a meglévő gáz vagy petroleumvilágító testeknek villamvilágításra leendő átalakítását a legpontosabban és szakszerűen jutányos árban és kedvező fizetési feltételek mellett eszközölöm. — Költségvetés és tervekkel díjmentesen szivesen szolgállok.

[volt Sítto-üzletben) Stefanovits-házban.

**JOVANOVICS PÁNTA**

fényképezési műterme

UJVIDÉK, Kossuth L.-utca 9. sz.

Készít — a legkényesebb igényeket is kielégítő — a fényképezési körbe vágó összes munkákat, valamint nagytárgyakat és festményeket a legegyszerűbbektől a legművészebb kivitelben. Gyors szállítás mellett árai a legmérsékletesebbek.

## LÖWI ADOLF

Ujvidék „Winkle palota.“



Ajánlja a n. é. közönségnek dűsan felszerelt és legkényesebb izlésnek megfelelő uri, női és gyermekcipők nagyraktárát, special «King Qualliti» amerikai cipőit legolcsóbb árakban.

Szombaton 1909. június hó 5-én

## A BIBLIÁS ASSZONY

Operette 3 felvonásban, 4 képben. Szövegét irtak Antony Mars és Maurrae Hennequen, fordította Heltay Jenő zenéjét szerzette Viktor Roger

S Z E M É L Y E K :

III. Ernő cyril kiraly . . . . .	Pintér Imre	Pamela, felvilági hölgy . . . . .	Gombos Malvin
Chatellerault, marqus . . . . .	Szőke Sándor	Carmen, félvilági hölgy . . . . .	Molnár Juliska
Beaugency, herceg . . . . .	Heltai Hugó	Egy kis virágáros leány . . . . .	Tóth Böske
Pontbichet, biaritzi szállótulajdonos . . . . .	Károlyi Lajos	Egy öreg hölgy . . . . .	Harsányiné
Freunitz gr., III. Ernő kamarása . . . . .	Somogyi Frigyes	Eugen, pincér . . . . .	Szentiványi
Celestin . . . . .	Szilágyi Aladár	Rozina ) . . . . .	Perczel Oszkár
Jolivet ) ujság . . . . .	Perczel Oszkár	Margit ) . . . . .	Juhász Rózi
Pontgibaut ) irók . . . . .	Cseer Gyula	Oktave ) táncosnők . . . . .	Pápai Sári
Polgármester . . . . .	Lévay Elemér	Olympia ) . . . . .	Gombos Malvin
Joseph . . . . .	Nagy Pista	Frolintine) . . . . .	Ujfalusi Bella
Fred ) komornyikok a . . . . .	Torkos Árpád	Cloriuda ) . . . . .	Rónai Juliska
John ) cyril királynál . . . . .	Cser Gyula	Egy öreg ur . . . . .	Romváry
Chatellerault marquisné . . . . .	Parlagi Kornélia	Egy polgárnő . . . . .	Balogh Szeréna
Sarah . . . . .	Szőke Gizi	Pincér . . . . .	Soós Károly
Thea, táncosnő . . . . .	Berczik Margit	Szolga . . . . .	Cukor Béla
Marechalné . . . . .	Károlyiné Emilia	Rendező . . . . .	Nagy Pista
		Egy habitue . . . . .	Károlyi Sándor.
		Egy alkalmazott . . . . .	Perczel Oszkár
		Teréz . . . . .	Ujfalusi Bella

Fürdővendégek, habituek, rendőrök, vendégek, ballerinák.

Vasárnap este 1909. évi június hó 6-án

## Stern Izsák a házaló zsidó vagy Egy a mi népünköl

Életkép 3 felvonásban, dalokkal. Irta C. F. Berg, zenéjét írta Holz, fordította Bercsenyi Károly.

S Z E M É L Y E K :

Hajnalosi lakatosmester . . . . .	Szilágyi Aladár	Peti lakatos inas . . . . .	Perczel Giza
Tini leánya . . . . .	Szőke Gizi	Koldusnő . . . . .	Ujfalusi Bella
Komlos irnok . . . . .	Heltai Hugó	Egy házmester . . . . .	Somogyi Frigyes
Sábel gyógyszerész . . . . .	Károlyi Lajos	Fecskési, dandy . . . . .	Szentiványi Lajos
Törő Sebestyén ) gyógyszer. . . . .	Thury Elemér	Lőrincz, udvaros . . . . .	Somogyi Frigyes
Kertész Feri ) segédek . . . . .	Szőke Sándor	Fogház felügyelő . . . . .	Perczel
Goricsekné ) Kertész nagy- . . . . .	Károlyiné Emilia	Szabó inas . . . . .	Cukor Béla
Karvaliné ) néneji . . . . .	Nickyné Ilona	Egy kereskedő segéd . . . . .	Dormann
Libásiné ) . . . . .	Juhász Rózi	Sternfels iparlovag . . . . .	Lévay Elemér
Diskant kisasszony énekesnő . . . . .	Károlyi Ibolyka	Stern Izsák, házaló . . . . .	Kövessy Albert
Törvényszolgák, fogházi irnokok, násznép, lakatos legények, urak, hölgyek. Az I. és II. felvonás közt félévi időköz.		Szobaleány . . . . .	Gombos Malvin

ELÉRHETŐ CSAK

Jelszó:

FELÜLMULHATATLAN

AZ UJVIDÉKI

„PÁVA“, Házi- és Pipere-



ELSŐRENDŰ MINŐSÉG

**SZAPPANNAL**

LEGNAGYOBB

MOSÓ,-TISZTÍTÓ-

ha

és

MINDENNAP ÉS ÁLLAN-

UJVIDÉKI

FERTŐTLENÍTŐ KÉPES-

DÓAN HASZNÁLJUK

**SZAPPANGYÁR**

SÉGGEL.

R. T.